

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

La neige

Auber, Daniel-François-Esprit

Mayence, [ca. 1825]

4. Duetto. Andantino con moto

urn:nbn:de:bsz:31-89528

Andantino con moto $\text{♩} = 66$.

DUETTO.

aus der Oper: der Schnee.

Linsberg.

Recitativo.

No 4.

Weh mir! getrennt von ihr seit Mon - den, - soll ich oh - ne sie zu sprechen ver - las - sen die - sen
 O ciel! a - - près trois mois d'absen - - ce, - sans pou - voir lui par - ler, m'e - loi - guer de ces

Ort! und doch muss Schmerz und Gram ich dul - den und schweigen; - o fühl - ten sie, was ich jetzt leide.
 lieux! et de - vo - rer en - cor mes cha - grins en si - len - - ce! Ab - plaignez - moi! je suis bien malheu - reux.

Andantino con moto $\text{♩} = 76$

Ja, mei - den soll ich die - sen Ort! Flie - hen sie, der ich ganz mich ge - - weihet, ja hoff - - nung - los eil
 Il faut par - tir, par - tir en - - cor! Il faut fuir la beaute que j'a - do - re, dans mon mal - heur plus

ich jetzt fort, weil ihr Mund streng und hart es ge- - bent, - doch wenn auch Neid - auch - Hass - mich ver-
des - pe - rance, mais malgre la rigueur de l'ab - sen - ce a nos a mores - mon - coeur - fi - -

- trei - ben, mein Herz wird stets bei ihr - der Theu - ren blei - -
de - - le mon coeur se - - ra tou - - jours - tou - jours pres d'el - -

Wellmar.
ben. Auf! mei - - den Sie gleich die - - sen Ort; Halb verziehn ist dem schon der be - - reu - et, Ver - - trau - - en Sie der
- - le. Eh quoi! par - tir, par - tir en - - core; pour quoi donc vous hanir je l'ig - no - re - - ne craignez rien sa - -

Freun - din Wort, dass Glück und Gunst sich er - neu - et, treu bleibt dem Freund — ein —
 — chez at - tendre l'a - mi - tie' sau - ra bien vous dé - fendre, dans le mal - heur — tou -

Herz — zu - ru - cke, dem Freund bleibt treu mein Herz —
 — jour — fi - de - le, tou - jours pour vous mon coeur — e - res -

piu moto 104 — *Linsberg.*
 — wig treu bleib — ich. Gott: — ich verbannt, ich ver -
 — te près d'el - le. Quoi: — me ban - ni, me ban -

Wellmar.

bannt aus Ih-ren Au-gen! Ach, die-se Stren-ge! Was soll sie
 nir de sa présen-ce! Qu'avez-vous fait? quelle impru-

Linsberg.

tau-gen? Wie fol-tert Reu-e mich! Was fang ich an? O Lou-se! du, die ich be-trübte, in
 dence! He las! mon crime est bien plus grand. O Lou-se! o ma noble é-pouse! j'ai

dei-nem rei-nen Blick, stand mir der Him-mel of-fen, ich-zer-ster-te selbst mein
 po, dans ma fu-reur, dans ma fu-reur ja-lou-se, te-souçon-ner un seul tos-

Tempo 1^{mo}

Auf! mei - den sie gleich
Eh quoi! par - - tir, par - -

Glück; dein Zorn hat mich mit Rech ge - - - trof - - - fen, ich muss
tant; j'ai mé - - ri - - te mon cha - ti - - ment. Il faut

die - sen Ort, bald ver - zehrt ist dem schon der be - reuet, ver - trau - en Sie der Freun - din Wort, dass Glück und Günst
tir en - to - re, pour quoi donc vous bannir je l'ig - nore ne crai - gnez rien sa - - chez at - - tendre l'a - mi - tié saura bien

von hier, nun fort! hoffnungs - los flich ich den Ort, flich ich den Ort, ja, ja,
par - - tir, par - - - - tir en - to - - re, mais malgre la ri - gueur de de

sich er- neu - et, treu bleibt dem Freund, ein treu - - es Herz
vous dé - fendre, dans le mal - - heur tou - jours fi - - de - le

weil sie ge - both bleibt mein treu - - - es Herz zu - - ru - cke, mein Herz wird stets, wird
l'ab - sen - ce a nos a - - mours mon coeur fi - - de - le mon coeur se - ra tou -

piu moto ♩ = 116.

Wie sie gehn, wel - che Pein!
Vous par - tez un instant,

stets bei der Theu - ren blei - - - ben, ich muss fort! es muss
jours, tou - jours, près d'el - - - le, il le faut je ne

Wie so schnell
vous partez

muss es seyn:
un instant;

seyn,
peux,
ich muss fort,
il le faut,

ich muss fort! ah! fuh-len sie mein Leiden und meinen her-ben Schmerz, ah
je ne peux, ah - c'est quit-ter la vie que de quitter ces lieux ma

Ach wei-len Sie!
quoi vous partez

Wie so schnell?
un instant

dieses letzte Le-bewohl bricht mir das Herz.
ge-ne-reux a-mi - e re-ce-vez - mes - a - dieux

Es muss seyn,
il le faut

ich muss
je ne

cres

p

Ach weilen Sie, *quoy vous partez* wie so schnell *un instant,* o - füh-len Sie mein Lei-den und meinen her-ben *ab - mon âme at - ten - dire pour vous fe - ra des*

fort, *peux,* es muss seyn, *il le faut* ich muss fort, *je ne peux*

Schmerz, ach die-ses letzte Le - - - bewohl, bricht mir das Herz! *neh - - - me hin*
voeux, un d'une tendre a - mi - - - e re - ce - vez les a - dieux! re - - - ce - vez

cres *p* *piu stretto* *cres*

mein Le - be - wohl, neh - - - me hin mein Le - be - wohl neh - - - me
 mes a - dieux re - - - ce - vez mes a - dieux re - - - ce - - -

mein Le - be - wohl, neh - - - me hin mein Le - be - wohl neh - - - me
 mes a - dieux re - - - ce - vez mes a - dieux re - - - ce - - -

cendo

hin mein Le - be - - - wohl neh - - me hin mein Le - be - - wohl, mein Le - be - -
 - - vez mes a - - - dieux re - - ce - - vez, re - - ce - - vez mes a - -

hin mein Le - be - - - wohl neh - - me hin mein Le - be - - wohl, mein Le - be - -
 - - vez mes a - - - dieux re - - ce - - vez, re - - ce - - vez mes a - -

- wohl, leb wohl, leb wohl, leb wohl, leb wohl, leb wohl, leb — — wohl!
 - - dieux, adieu, a - dieu, a - dieu, a - dieu a - - dieu, a - - - - dieu!
 - wohl, leb wohl, leb wohl, leb wohl, leb wohl, leb wohl, leb wohl!
 - - dieux, a - dieu, adieu, adieu, a - dieu, a - - dieu, a - - - - dieu!
 ff